



## Cyngor Tref Aberteifi :: Cardigan Town Council

**Cofnodion Cyfarfod y Cyngor gynhaliwyd nos Fawrth, 1 Mehefin 2021 am 6.00yh  
yn rhithiol ac yn Ystafell Gynhadledd, 36 Pendre, Aberteifi  
mewn lein a canllawiau Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021**

Minutes of the Council Meeting held on Tuesday, 1 June 2021 at 6.00pm  
virtually and at the Conference Room, 36 Pendre, Cardigan  
in line with guidelines of the Local Government and Elections (Wales) Act 2021.

**Presennol/**Present—**Y Cynghorwyr/Councillors** Debra Griffiths (**yn y gadair /** in the chair) Clive Davies, John Adams-Lewis, Graham Evans, Steffan Morgan, Catrin Miles, Siân Maehrlein, Richard Jones (**ymunodd am 6.15yh/**joined at 6.15pm), Morvenna Richards, Yvonne O'Neill, Trystan Phillips (**gadawodd y cyfarfod am 7.00yh/**left the meeting at 7.00pm), Mike Lewis (*Tivy-Side*), Llinos Haf Jones (**Cyfiethydd /** Translator) Eleri Maskell (**Clerc/Clerk**).

**Bydd 15 munud ar ddechrau'r cyfarfod i glywed cwestiynau a sylwadau cyhoeddus.**  
There will be 15 minutes at the beginning of the meeting to hear public questions and comments.

### AGENDA

**1. I dderbyn ymddiheuriadau am absenoldeb**

**Derbyn ymddiheuriadau am absenoldeb a cytuno a'r rhesymau a roddwyd.**

To receive apologies for absence

To receive, and consider for approval, apologies for absence and reasons given.

**Y Cyng /** Cllrs Shan Williams, Elaine Evans a Wyn Jones.

**2. I dderbyn datganiadau o ddiddordeb**

**Atgoffir aelodau i ddatgan unrhyw fuddiant ar unrhyw eitem ar yr Agenda hon ar yr adeg hon neu ar unrhyw adeg yn ystod y cyfarfod yn unol â Chod Ymddygiad Cyngor Tref Aberteifi.**

To receive declarations of interest

Members are reminded to declare any interest on any item on this Agenda at this point or at any point during the meeting in accordance with Cardigan Town Council's Code of Conduct.

Y Cyng / Cllr John Adams-Lewis	<i>Materion Cynllunio /</i> Planning Matters
Y Cyng / Cllr Clive Davies	<i>Gohebiaeth Rhif 119 /</i> Correspondence Number 119

**3. Cofnodion y cyfarfod diwethaf**

**I gytuno a llofnodi cofnodion y cyfarfod a gynhaliwyd nos Fawrth 4 Mai 2021.**

**Cynigiwyd y Cynghorwyr bod cofnodion y cyfarfod a gynhaliwyd Nos Fawrth 4 Mai yn gywir.**

Minutes of last meeting

To approve and sign minutes of the meeting held on Tuesday 4 May 2021.

The Councillors proposed that the 4 May council minutes be recorded as correct.

**4. Adroddiad y Clerc**

**I dderbyn adroddiad gan Glerc y dref yn amlinellu'r camau a gymerwyd yn dilyn y cyfarfod a gynhaliwyd ar 4 Mai 2021.**

***Datganiadau Cyfrifyddu 2020-21 ar gyfer Cyngor Tref Aberteifi***

**Mae'r dogfennau perthnasol wedi eu hanfon ymlaen at Archwilio Cymru ar 24 Mai 2021 gyda thystysgrif postio.**

Clerk's report

To receive a report from the Town Clerk outlining actions taken following the meeting held on 4 May 2021.

*Accounting Statements 2020-21 for Cardigan Town Council*

All relevant documents were forwarded to Audit Wales on 24 May 2021 with certificate of posting.

**5. Eitemau i'w cymryd mewn sesiwn breifat**

**I benderfynu pa eitemau, os o gwbl, o'r Agenda y dylid eu cymryd gyda'r cyhoedd wedi'u gwahrad.**

To determine which items, if any, of the Agenda should be taken with the public excluded.

**6. Cynllunio**

**Ystyried ceisiadau cynllunio a derbynnir a dadansoddi sylwadau priodol.**

**Ni dderbyniwyd unrhyw geisiadau cynllunio y mis hwn.**

Planning

To consider planning applications received and resolve to submit appropriate comments.

No planning applications have been received this month.

<i>Rhif y Cais / App. No.</i>	<i>Cyfeiriad / Address</i>	<i>Y Bwriad / Proposal</i>	<i>Sylwadau / Comments</i>
A210399	<i>Neuadd Farced Aberteifi / Cardigan Guildhall Market</i>	Variation of Condition 2 of Planning Permission A200044 – Revised plans	<i>Nid oes gan y cyngor wrthwynebiad i'r cais hwn / The council has no objection to this application.</i>
A210400	<i>Ysgol Uwchradd Aberteifi, Park Place, Aberteifi SA43 1 AD</i>	Internal alteration to existing school buildings and various extensions.	<i>Ni wnaed sylwadau ar y cais hwn eto Comments on this application are pending.</i>

**7. Eitemau i'w hystyried a'u dadansoddi / Items for consideration and resolution**

a) **Biliau i'w talu / Bills to be paid**

<i>Dyddiad / Date</i>	<i>Disgrifiad / Description</i>	<i>Côd / Code</i>	<i>Rhif y Siec Cheque No.</i>	<i>Swm (TAW) / Sum (VAT)</i>
-----------------------	---------------------------------	-------------------	-------------------------------	------------------------------

01/6/21	Tai Aberteifi Ltd.: <i>Rhent Swyddfa'r Cyngor / Rent of Council Office (Mehefin/June)</i> <i>Band Lydan (Ebrill) / Broadband (Mehefin)</i> <i>Llogi ystafell gynadledda / Conference room hire</i>	A9 A20 A9	D/D 5062 5062	£250.00 (0.00) £20.00 (0.00) £25.00 (0.00)
2/6/21	<i>Cyflog y Clerc / Clerk's Salary (Mai/May)</i>	A5	5061	£1181.04 (0.00)
2/6/21	<i>Bachan Deche / Handyperson (Mai/May)</i>	A19	5063	£425.40(70.90)
14/5/21	<i>Gwasanaeth Cyfieithu / Translation Service</i>	A18	5064	£75.00(0.00)
2/6/21	Mr Richard Harman <i>Gwasanaeth y Brysgyllwr / Mace bearer's fee</i>	A6	5065	£140.00(0.00)
2/6/21	Mr Roy Evans <i>Gwasanaeth y Brysgyllwr / Mace bearer's fee</i>	A6	5066	£140.00(0.00)
2/6/21	Y Cyng. / Cllr Debra Griffiths: <i>Lwfans y Maer / Mayor's allowance (50%), 2021-22.</i>	A1	5067	£1,600(0.00)
2/6/21	Y Cyng. / Cllr Debra Griffiths: <i>Rhoddion y Maer / Mayor's Donations, 2021-22.</i>	D1	5067	£620.00(0.00)
2/6/21	Mrs Julie John: <i>Ffotograffydd / Photographer</i>	A6	5068	£225.00(0.00)
10/5/21	Un Llais Cymru – Chaining Skills Course	A24	5069	£30.00 (0.00)
31/5/21	David George Trem	C1	5070	£426.00 (0.00)
24/5/21	<i>Swyddfa'r Post Cyf / Post Office</i>	A8	5071	£7.65(0.00)

### Cynigodd y Cynghorwyr bod y biliau a restrwyd yn cael eu talu.

The Councillors proposed that the listed bills be paid.

#### **Derbyniadau/Receipts:**

09/4/2021	Lloyds Bank: <i>Llog / Interest</i>	£0.45
30/4/2021	<i>Taliad Praesept 1/Precept Payment 1</i>	£27,998.49

#### b) **Apwyntio Archwilydd Mewnol am y flwyddyn ariannol 2021-22 a cytuno yr "Amodau Gorchwyl".**

Appointment of an Internal Auditor for the 2021-22 financial year and to approve the "Terms of Reference".

#### **Cynigiwyd y cynghorwyr i ailapwyntio Mr Ken Griffiths i wasanaethu fel Archwilydd Mewnol y cyngor am 2021-22.**

#### **Anfonwyd yr Amodau Gorchwyl at y Cynghorwyr cyn y cyfarfod a phenderfynwyd eu cymeradwyo.**

Councillors resolved that Ken Griffiths is re-appointed as Internal Auditor of the council for the 2021-22 financial accounts.

The Terms of Reference were forwarded to the Councillors prior to the meeting and it was resolved that they be approved.

#### c) **Gohebiaeth / Correspondence**

	<i>Llythyron i'w nodi / i'w darllen</i> <i>Letters to be noted / read</i>	<i>Sylwadau / Comments</i>
82	<i>CSC Adain Cau Ffydd / CCC Road Closures Setction : Cau ffordd dros dro/ Temporary road closure order – Maes-yr-Haf, Aberteifi 07.30-19.00 – 10/05/2021 – 04/06/2021</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cynghorwyr ar 05/05/2021.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 05/05/2021.
83	<i>Y Cyng/ Cllr Yvonne O'Neill: Lluniau o Arwel-yr-Afon / Pictures from Arwel-yr-Afon playing fields.</i>	<i>Mae peth gwaith adfer esioes wedi'i gwblhau gan bachan deche y Cyngor. Y Cyng Catrin Miles yn gofyn am y ffens wreiddiol gael ei rhoi yn ôl gan y cwmni tai. Hefyd yn ceisio sefydlu sesiynau chaware yn yr haf / Some remedial work already been completed by the Council handyman. Cllr Catrin Miles requesting the original fencing be reinstated by the housing company. Also attempting to set up play sessions in the summer.</i>

84	Huw Davies – <i>Rheolwr Ymgysylltu'r Cyfrifiad, Swyddfa ystadegau Gwladol / Census Engagement Manager, Office for National Statistics.</i>	<i>Cyfrifiad - Datganiad y wasg diweddaraf.</i> Census – Up to date press release.
85	Wendi Patience: <i>Un Llais Cymru – Gweminar am ddim gwella Cymru / One voice Wales – Free Webinar Improvement Cymru: 19 Mai/May 2021.</i>	<i>Adfer o COVID-19 – galluogi arweinyddiaeth a phartneriaethau cymunedol allweddol / COVID recovery – enabling key community leadership and partnerships.</i>
86	Bobby Kelly – <i>Preswylydd/Resident: Barn ar doiledau niwtral o ran rhyw a chodi tâl am gyfleusterau cyhoeddus / Views on gender neutral toilets and charging for public conveniences.</i>	<i>Mae'r Clerc wedi rhannu manylion y cyfleusterau cyhoeddus arfaethedig ym marchnad Neuadd y Dref / The Clerk has shared the details of the proposed public conveniences in the guildhall market.</i>
87	Jo Hutchings – <i>Preswylydd/Resident: Barn ar doiledau niwtral o ran rhyw / Views on gender neutral toilets.</i>	<i>Mae'r Clerc wedi rhannu manylion y cyfleusterau cyhoeddus arfaethedig ym marchnad Neuadd y Dref / The Clerk has shared the details of the proposed public conveniences in the guildhall market.</i>
88	Derek Edwards – <i>Ymwelydd wythnosol / Weekly visitor: Taliadau parcio ceir yn nhref Aberteifi / Car parking charges Cardigan Town.</i>	<i>Clerc i anfon yr e-bost at CSC, gan ychwanegu cwyn fod y periannau talu yn anodd iawn eu defnyddio / Clerk to send the email to CCC, adding a complaint that the pay machines are very difficult to use.</i>
89	Wendi Patience – <i>Un Llais Cymru / One Voice Wales: Sesiynau hyfforddiant o bell a gynhelir yn mis Mai / Remote training sessions that are taking place in May.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cynghorwyr ar 10/05/2021.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 10/05/2021.
90	Jane Borley – <i>Preswylydd/Resident: Copi o llythyr i Ben Lake AS ac ymateb o'r Cyng Catrin Miles/ Copy of letter to Ben Lake MP and a reply from Cllr Catrin Miles: Greenfield Square.</i>	<i>Mae'r holl ohebiaeth a sylwadau gan breswylwyr yn cael eu trosglwyddo i CSC gan ein Cynghorwyr Sir / All correspondence and comments from residents are relayed to CCC by our County Councillors.</i>
91	Katie Powis - <i>Ymgyrch diogelu Cymru gan Golley Slater ar ran Llwydraeth Cymru / Keep Wales Safe Campaign by Golley Slater Communications on behalf of Welsh Government.</i>	<i>Chwalu chwedlau – ffeithiau cywir.</i> Myth busting – know your facts.
92	Neil Perett – <i>contractor for WHS stores: Clirio gwter, ni chaniateir sgaffaldiau / Clearing gutter, no scaffolding allowed.</i>	<i>Mae'r Cynghorwyr yn teimlo'n gryf bod angen gwneud y gwaith hwn cyn gynted â phosibl, Clerc i ofyn am hawl godi sgaffaldiau am y cyfnod byr hwn cyn i'r ysgol gau am yr haf / Councillors feel strongly that this work needs to be done as soon as possible, Clerk to request that erection of scaffolding be allowed for this short period before the summer school closures.</i>
93	<i>Gweminar weithleoedd iach a cwrteisi mewn bywyd cyhoeddus/ Healthy work places and civility in public life.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cynghorwyr ar 11/05/2021.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 11/05/2021.
94	Wendi Patience: <i>Un Llais Cymru – Gweminar am ddim gwella Cymru / One voice Wales – Free Webinar Improvement Cymru: 19 Mai/May 2021.</i>	<i>Adfer o COVID-19 – galluogi arweinyddiaeth a phartneriaethau cymunedol allweddol / COVID recovery – enabling key community leadership and partnerships.</i>
95	Esther Weller, <i>Swyddog Prosiect ymwybyddiaeth golwg/Sight Awareness Project Officer, Sight Cymru: Hyfforddiant ymwybyddiaeth colli golwg am ddim/Free sight loss awareness training.</i>	<i>Clerc i wahodd Sight Cymru i ddarparu hyfforddiant ymwybyddiaeth colli golwg i Gynghorwyr / Clerk to invite Sight Cymru to provide a sight loss awareness training session to Councillors.</i>
96	<i>Cyngor Tref Nefyn Town Council: Uno i ddatrys yr argyfwng ail gartrefi, gwahoddiad i gyfarfod zoom / Working together to solve the second homes crisis, invitation to a zoom meeting.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cynghorwyr ar 13/05/2021.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 13/05/2021.
97	Emma Howard, Acanthus Holden: <i>Cyfleusterau cyhoeddus ym marchnad Neuadd y Dref / Public conveniences in the Guildhall market.</i>	<i>Mae'r Clerc wedi rhannu'r manylion gyda'r preswylwyr a anfonodd e-byst o'u barn / The Clerk has shared the details with the residents who emailed their views.</i>

98	<i>Y Cyng/Cllr Siân Maehrlein: Atgoffa o broblem mynediad i'r CGI / Reminder of access issues to the ICC.</i>	<i>Mae'r problemau i breswylwyr yn dal i fodoli, wedi'u gwaethgu ymhellach gan ostyngiad y gwasanaeth bysiau. Nid oes ateb hawdd ac mae angen buddsoddi. Cynghorwyr i annog preswylwyr i gael mynediad at wasanaeth bws y Ddraig Werdd / The issues for residents are still ongoing, further exasperated by the reduction of the bus service. There is no easy fix and investment is required. Councillors to urge residents to access the Green Dragon bus service.</i>
99	Hannah Osman, Refill Wales Manager.	<i>Diwrnod ail-lenwi'r byd 2021. World Refill Day 2021/</i>
100	Nia Jones – Tynnu ffôn talu BT/ BT Payphone Removal.	<i>Cyngor Tref i ofyn i fabwysiadu'r ciosg ym Mhont y Cleifion / Town Council to request to adopt the kiosk in Pont y Cleifion.</i>
101	Gaynor Adams, <i>Priffyrdd a Gwasanaethau amgylcheddol / Highways and Environmental services: Mae CSC wedi cau yr ardal yma ar hyd glan yr afon yn Netpwl, cyfrifoldeb Afon Teifi Fairwyas yw cynnal a chadw yma / CCC have cordoned off damaged gabions along the riverbank at Netpool, maintenance here is the responsibility of Afon Teifi Fairways.</i>	<i>Mae'r Clerc wedi anfon lluniau ac e-bost ymlaen ar 14 Mai 2021. The Clerk has sent pictures and an email to Afon Teifi Fairways on 14 May 2021.</i>
102	B Stephens, Maesycloed, Gwbert Road: <i>Llythyr o wrthwynebiad i'r cais am ganiatâd cynllunio ar gyfer tŷ haf arfaethedig yn Glenwood, Heol Gwbert/ Letter of objection to the application for planning permission for proposed summer house at Glenwood, Gwbert Road.</i>	<i>Gofynnodd y Clerc i'r Adran Gynllunio ystyried unrhyw llythyrau gwrthwynebiad a gyflwynwyd ar ôl gwneud eu sylwadau yng nghyfarfod mis Mai / Clerk requested the Planning Department consider any letters of objection submitted after making their observations in the May meeting.</i>
103	<i>Y Cyng/Cllr Trystan Phillips a Phwyllgor Cymdeithas Rieni ac Athrawon Penparc / and the Parents and Teachers Association.</i>	<i>Llythyr o ddiolch am y grant diweddar / Letter of gratitude for the recent grant.</i>
104	Katie Powis - <i>Ymgyrch diogelu Cymru gan Golley Slater ar ran Llwyodraeth Cymru / Keep Wales Safe Campaign by Golley Slater Communications on behalf of Welsh Government.</i>	<i>Canllawiau newydd – 17 Mai / New guidance 17 May.</i>
105	Tracy Gilmartin-Ward <i>Un Llais Cymru / One Voice Wales – Digwyddiad ar-lein, cymorth cynllunio Cymru/ Planning aid Wales – online event.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cynghorwyr ar 19/05/2021. For your information. Forwarded to all councillors on 19/05/2021.</i>
106	Lucia Homolova – <i>Cynorthwydd Ymchwilydd Iechyd Cyhoeddus o Iechyd Cyhoeddus Cymru / Senior Public Health Research Officer at Public Health Wales.</i>	<i>Dysgu gwersi o'r ymateb cymunedol i COVID-19 yng Nghymru - arolwg / Learning lessons from the community led response to COVID-19 in Wales – survey.</i>
107	Ceri Adams-Lewis, <i>Clwb Pêl-droed Aberteifi / Cardigan Football Club: Caniatad i rhoi hysbyseb ar ffens cae Brennin Siôr V / Permission to place advert on King Charles V fence.</i>	<i>Mae'r Clerc wedi hysbysu'r Clwb Pêl-droed o gymeradwyaeth y cyngor / Clerk has notified the Football Club of the councils approval.</i>
108	<i>Y Cyng/Cllrs Siân Maehrlein, John Adams-Lewis a adran Priffyrdd / and Highways department.</i>	<i>Terfyn cyflymder 20mya ar Rhodfa'r Felin / 20mph speed limit on Rhodfa'r Felin.</i>
109	<i>Y Cyng/Cllrs Siân Maehrlein, John Adams-Lewis: goleuadau stryd Felinban a Maesglas / Street lights Felinban and Maesglas.</i>	<i>Cadarnhodd y Cyng John Adams-Lewis y bydd postyn newydd yn cael ei gosod ym Maesglas i atgyweirio y golau yn ystod yr wythnosau nesaf. Bydd swyddog yn cysylltu â'r cyfeiriad preifat yn Felinban i gael caniatâd i gael mynediad i'r blwch sy'n rheoli'r golau sydd wedi torri, oherwydd ei fod y tu ôl i ffens breifat / Cllr John Adams-Lewis confirmed that a new post will be placed in Maesglas to repair the light in the next few weeks. An officer will contact the private address in Felinban to obtain permission to gain access to the box controlling the broken light, because it is situated behind a private fence.</i>

110	Hywel Dda Engagement : <i>Adeiladu dyfodol iachach yn dilyn COVID-19 – Dewud eich dweud / Building a healthier future after COVID-19 – Have your Say.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 20/05/2021.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 20/05/2021.
111	Julia Hobbs – <i>Rheolwr prosiect / Project manager</i> Reengage: <i>Ffrindiau i galw / Call companions.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 24/05/2021.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 24/05/2021.
112	Nia Jones, <i>Gwasanethau Democritaidd CSC / Democratic Services CCC.</i>	<i>Araith arweinydd CSC, Ellen ap Gwynn, cyfarfod blynyddol y cyngor / Leader of CCC's address, Ellen ap Gwynn, annual meeting of the council.</i>
113	Philippa Gibson – <i>Gwrthryfel Difodiant Aberteifi / Cardigan Extinction Rebellion: Diwrnod y Don yn Aberteifi ac ar draeth Poppit / Y DON Day in Cardigan and on Poppit Beach.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 25/05/2021.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 25/05/2021.
114	<i>Ymateb CSC i wahoddiad i ymuno â Chynghorwyr a thrigolion ar daith gerdded yng nghanol y dref / CCC response to invitation to join Councillors and residents on a walk about in the town centre.</i>	<i>Clerc i barhau i ofyn i swyddog o CSC ymuno â thrigolion am wac o amgylch canol y dref / Clerk to continue to request an officer from CCC joins residents in a walk about the town centre.</i>
115	Liz Hardy – <i>Preswlydd / Resident: Lluniau i dynnu sylw ar bwyntiau a godwyd mewn e-bost blaenorol / Photos to highlight points raised in previous email.</i>	<i>Mae'r materion a codwyd yn ymwneud ag eiddo preifat ac felly nid oes gan y Cyngor Tref unrhyw ddylanwad / The issues highlighted concern private properties and the Town council therefore have no influence.</i>
116	<i>Y Cyng/Cllr Yvonne O'Neill – Lluniau yn tynnu sylw at ddraeniau wedi'u blocio yn Mhont y Cleifion / Photos highlighting blocked drains in Pont y Cleifion.</i>	<i>Mae'r Clerc wedi anfon yr e-bost at CSC / The Clerk has forwarded the e-mail to CCC.</i>
117	Wendi Patience – <i>Un Llais Cymru / One Voice Wales: Sesiynau hyfforddiant o bell a gynhelir yn mis Mehefinl / Remote training sessions that are taking place in June.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 27/05/2021.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 27/05/2021.
118	<i>Y Cyng/Cllr Elaine Evans – Mater parhaus gwastraff wedi'i gam-gyfwyno yn Rhos William / Ongoing mis-presented waste issue in Williams Row.</i>	<i>Mae Cynghorwyr yn falch y bydd y sbwriel yn Rhos William yn cael ei fonitro, ond mae ganddynt bryderon bod y preswylwyr yn cael eu targedu dros problem nid nhw sy'n eu creu / Councillors are pleased the refuse in Williams Row is to be monitored, but have concerns that the residents are being targeted for a problem not of their making.</i>
119	<i>Y Cyng/Cllr Clive Davies – Anfoneb dyfynbris ar gyfer Wi-Fi Aberteifi / Quote Invoice for Cardigan Wi-fi.</i>	<i>Mae Cynghorwyr yn hapus i dalu am adnewyddiad Wi-Fi y dref, i annog ymwelwyr a chefnogi busnesau lleol / Councillors are happy to pay for the Town Wi-Fi renewal, to encourage visitors and support local businesses.</i>
120	Dafydd Llywelyn – <i>Comisiynydd Heddlu a Throsedd / Police and Crime Commissioner, Dyfed-Powys.</i>	<i>Gofyn barn ar yr hyn sydd ei angen arnom gan Brif Gwnstabl yn Dyfed-Powys / Asking for views on what we need from a Chief Constable in Dyfed-Powys.</i>

d) **Cynnal a chadw lonydd Cwnc y Dintir.**

**Mae'r llwybr sy'n arwain i ffwrdd o lôn Felinban wedi tyfu'n wyllt ac mae angen ei gynnal.**

**Penderfynwyd gan y Cynghorwyr i fyneig eu pryderon i CSC.**

Cnwnc y Dintir Lane maintenance.

The pathway leading off from Felinban lane has become overgrown and needs maintaining, it was resolved by the councillors to express their concerns to CCC.

e) **Pwll Felinban.**

**Mae'r Cyng John Adams-Lewis yn ceisio darganfod pwy sy'n berchen ar y tir hwn, mae angen waith cynnal a chadw ar yr a maes yma.**

Felinban Pond.

Cllr John Adams-Lewis is attempting to find out who owns this land, this area needs maintenance work.

f) **Toriadau i wasanaeth bws y dref.**

**Torrwyd tri gwasanaeth yn ddiweddar o lwybr y Gwasanaeth Tref, credir mai toriadau mewn costau a diffyg defnydd yw'r achos. Penderfynwyd bod y Clerc yn gofyn am adfer gwasanaeth 12.45 fel nad yw'r canlyniad ar ddefnyddwyr rheolaidd mor ddifrifol. Cyngorwyr i annog preswylwyr i bwco gwasanaeth drws i ddrws y Ddraig Werdd.**

Cuts to town bus service.

Three services have been cut recently from the Town Service route, cutback of costs and a lack of use are believed to be the cause. It was resolved that the Clerk request that the 12.45 service be reinstated so that the consequence on regular users is not so severe. Councillors to encourage residents to book the Green Dragon door to door service.

g) **Rheolau ynglŷn a defnyddio'r gorchymyn mud mewn cyfarfod ar zoom**

**Penderfynwyd bod Cyngorwyr yn aros yn fud yn ystod cyfarfodydd oni bai eu bod yn siarad trwy'r Cadeirydd. Dylai'r Cadeirydd ddatgan ar lafar os yw'n defnyddio ei hawl i dawelu Cyngorwyr unigol pan fo angen.**

Rules regarding the use of the mute command in zoom meetings.

It was resolved that Councillors remained on mute during meetings unless speaking through the Chairperson. The Chairperson should declare verbally if using her right to silence individual Councillors when necessary.

h) **Gwisg y Maer**

**I'w drafod gan Is-Bwyllgor gyda'r gwisgoedd yn bresennol i'w harchwilio.**

Mayoral Robes.

To be discussed by a Sub-Committee with the robes present for inspection.

i) **Enwebu Aelodau'r Is-bwyllgorau a Chyrff Allanol am 2021-22 a cytuno Amodau Gorchwyl yr Is-Bwyllgorau**

**Archwiliwyd y rhestr flaenorol a chytunwyd gyda'r newidiadau. Caiff copi o'r ffurflen am 2021-22 ei hanfon i'r aelodau maes o law. Penderfynwyd cymeradwyo Amodau Gorchwyl yr Is-Bwyllgorau heb unrhyw newidiadau.**

Nomination of Sub-committee Members and External Bodies 2021-22, and approve Sub – Committee Terms of Reference.

The previous list was scrutinised by members and revised accordingly. A copy of the 2021-22 list will be forwarded to members in due course. It was resolved to approve the Sub-Committee Terms of Reference with no changes.

j) **Biniau sbwriel newydd ar gyfer Pendre**

**Penderfynwyd gofyn i CSC am osod biniau ychwanegol ar gornel Pendre.**

New bins for Pendre.

It was resolved to request additional bins to be placed on the corner of Pendre from CCC.

k) **Toiledau**

**Mae diffyg cyfleusterau cyhoeddus yng nghanol y dref yn enbyd, mae mwyafrif o'r cyngorwyr wedi derbyn cwynion. Mae'r Cyng Clive Davies yn negodi ailagor y toiledau yn Lôn Siawnsri, mae rheolwr busnes lleol wedi cytuno i warchod y toiledau, a'u hagor a'u cau bob dydd. Clerc i ysgrifennu at Lywodraeth Cymru yn gofyn am fuddsoddiad mewn cyfleusterau cyhoeddus sy'n hanfodol i ddenu ymwelwyr ac i gynorthwyo i adfywio canol ein trefi sy'n uchel ar yr agenda wleidyddol ar hyn o bryd.**

Toilets.

The lack of public conveniences in the town centre is dire, the majority of councillors are receiving complaints. Cllr Clive Davies is currently negotiating the re-opening of the toilets in Chancery Lane, a local business manager has agreed to oversee the premises, and to open and close them daily. Clerk to write to Welsh Government asking for investment in public

conveniences which are essential to attract visitors and to aid in the regeneration of our town centres which is high on the political agenda currently.

**8. Eitemau er gwybodaeth yn unig / Items for information only**

**a) Dyddiadur y Maer / Mayors' Diary**

<b>Dyddiad</b> Date	<b>Digwyddiad / Event</b>
05/21	<b>Cwrs hyfforddi Cadeirydd / Chairman's training course.</b>
11/5/21	<b>Cyfweliad ar Radio Cymru interview.</b>
15/5/21	<b>Lluniau swyddogol mewn regalia llawn yng Nghastell Aberteifi / Official photos in full regalia at Cardigan Castle.</b>
18/5/21	<b>Cyfarfod ymddiriedolwyr Pwll Nofio Aberteifi / Cardigan Swimming Pool Trustees Meeting.</b>
24/5/21	<b>Datblygiad Glanfa Lloyds – grŵp trafod / Lloyds Wharf development – discussion group.</b>
05/21	<b>Ymweld â busnesau lleol i gyflwyno fy hun fel y Maer newydd ac i gynnig Cefnogaeth / Visited local businesses to introduce myself as the new Mayor and to offer support.</b>
06/21	<b>L D Furniture dathlu deng mlynedd mewn busnes / Celebrating ten years in business.</b>
06/21	<b>Cyfarfod mynediad Cymru / Access Wales meeting.</b>

**b) Adroddiadau'r Cyngorwyr Sir / Reports from County Councillors**

**Y Cyng John Adams-Lewis Ward Mwldan**

Wythnos ddiwethaf fu damwain difrifol ar yr A487, rhyw 100m lan na Heol Caemorgan. Yn ôl yr hanes, lori cymalog yn mynd yn rhy gyflym rownd tro "killer bend", wedi plygu yn eu hanner a cholli ei lwyth o fodur dros y ffordd. Wyrth fod neb wedi ei ladd neu anafu yn ddifrifol, roedd yr heol ar gau am oriau. Ysgrifennodd Cyngor y Tref ynghyd a'r Cyng John Adams-Lewis i Elin Jones AC a Ben Lake AS llynnedd i ymestyn y cyfyngiad cyflymder 40mya o Heol Caemorgan hyd at y 40mya ym Mhenparc. Does dim rheswm i godi'r cyfyngiad cyflymder i 60mya am rhyw tri chwarter milltir, ffolineb llwyr. Chi methu mynd heibio ceir, mae'r busnes Ail gylchu MD ar y dde lle mae cerbydau mewn ac allan, ac o fewn tafliad carreg ar y chwith, cwmni Sand & Gravel a safle gwastraff Ceredigion a busnes carafanau, felly mae'r gyffordd yma yn frysus dros ben. Bu y Cyng John Adams-Lewis yn trafod y mater gyda'r heddlu, ac y maent yn cefnogi yn gryf i ymestyn cyfyngiad cyflymder y rhewl i 40mya. Cynnigir i'r Clerc ysgrifennu eto i'r Gweinidog newydd yn Cynulliad Cymru i ymestyn y cyfyngiad cyflymder 40mya, gan ei atgoffa am ein cais i ddatblygu palmant/llwybr newydd o Heol caemorgan i cyffordd Sand & Gravel a nodi bod Ben Lake a Elin Jones hefyd yn cefnogi'r cais.

CLlr John Adams-Lewis Mwldan Ward



Last week there was a serious accident on the A487, some 100m up from Caemorgan Road. Apparently, an articulated lorry was travelling too quickly around “killer bend” and jack knifed losing its load of vehicles across the road. It’s a miracle nobody was killed or seriously injured, the road was closed for hours. The Town Council and Cllr John Adams-Lewis wrote to Elin Jones MA and Ben Lake MP last year to extend the speed restriction of 40mph from Caemorgan Road up to the 40mph speed restriction in Penparc. There is no reason to raise the speed limit to 60mph on this stretch of approximately three quarters of a mile, it’s ridiculous. You can’t overtake, the MD Recycling business is on the right where vehicles go too and fro, and a stone’s throw up the road on the left is the very busy junction for the Sand & Gravel, Ceredigion waste disposal site and a caravan business. Cllr John Adams-Lewis has discussed the matter with the police, and they fully support the need to extend the speed restriction to 40mph. It’s proposed that the Clerk writes to the new Minister in the Welsh Assembly to consider to extend the speed restriction to 40mph, reminding him of the proposal to develop a new pavement/pathway from Caemorgan Road to the Sand & Gravel junctions and noting that Ben Lake and Elin Jones support this request.

### **Y Cyng Catrin Miles Ward Teifi**

**4 wythnos brysur a chyffrous ers cyfarfod Cyngor Tref dwetha a llongyfarchiadau gwresog i’n Aelod Senedd a Llywydd, Elin Jones, am ail-ennill ei sedd gyda mwyafrif mor anrhydeddus. Dymuniadau gorau hefyd i Dafydd Llewelyn am gadw ymlaen fel Comisiynydd Heddlu Dyfed-Powys. Gwelaf ei fod wedi danfon arolwg allan heddi felly mae cyfle gennym i roi ein barn ar apwyntio Prif Gwnstabl.**

**Yn y 4 wythnos olaf, yn ogystal a materion y ward, bu:**

- **2 gyfarfod gyda Fforwm Undebau Ysgolion.**
- **1 cyfarfod Cabinet, 1 arall i drafod papurau Cabinet 15 Mehefin a 2 gyfarfod rhwng y Cabinet a’r Grwp Arweiniol.**
- **2 gyfarfod i drafod CySGA (Cynllun Strategol Cymraeg mewn Addysg) a fydd yn rhedeg am 10 mlynedd y tro nesaf, 2021-2031 ac yn gosod targedau ar gyfer bob Awdurdod Lleol i gynyddu’r nifer o siaradwyr Cymraeg yn ein ysgolion. Wrth ganolbwyntio ar y Cyfnod Sylfaen, 3-7 oed, mae hyn yn rhoi sail cadarn i’n plant ar gyfer y dyfodol.**
- **1 cyfarfod gyda swyddogion a Chyfweliad gydag ESTYN (arolygwyr addysg a hyfforddiant Cymru) i drafod sut y mae Ceredigion wedi cefnogi ysgolion a staff trwy gyfnod y pandemig.**
- **Cyfarfod gyda Chymdeithas Llywodraeth Leol Cymru (WLGA) ac ESTYN.**
- **Cwrdd gyda prif swyddog Dysgu Gydol Oes.**
- **Cyfarfod Blynyddol Cyffredinol CSC.**
- **1 cyfarfod gyda Phwll Nofio Aberteifi.**
- **Bum yn cadeirio Grwp Rheoli Canolfan Enfys Teifi a derbyn adroddiadau gan reolwyr y gwasanaethau (Gofal Plant, Dechrau’n Deg, Meithrin ayb).**
- **Cyfarfod bwrdd YJPS (Youth Justice & Prevention Service).**
- **Ymweld a’r maes chwarae Pentop/Awel yr Afon i drafod gwelliannau/atgyweiriadau i’r safle.**
- **Mynychu cyflwyniad prosiect “Amethyst” gan Theatr Byd Bychan, gyda fideos gwych am y cyfnod Clo gan blant a phobl ifanc.**
- **Cyfarfod Bwrdd Tyfu Canolbarth Cymru (Growing Mid-Wales) rhwng Ceredigion a Powys.**
- **Cwrdd a phenaethiaid Ysgolion Uwchradd Ceredigion.**
- **Cyfarfod Pwyllgor Craffu Dysgu CSC.**
- **Cynorthwyo’r Heddlu gan gwrdd a phreswylwr bregus a llunio rhaglen i roi cefnogaeth.**
- **Cwrdd a swyddog CSC heddi i drafod datrasiadau i’r problemau sbwriel yn Aberteifi. Nifer o syniadau ar y gweill, gan gynnwys gosod arwyddion clir, cysylltu a busnesau bwyd tecawe ac**

**ystyried biniau pwrpasol ar gyfer ardaloedd problemus. Mae peilot ar waith yn Aberystwyth ar hyn o bryd.**

- **Trafod Parthau Diogel gyda thrigolion a phasio eu gofidion ymlaen at swyddogion.**
- **Trafodaeth brys am faterion diogelwch ar yr A478 Troed-y-Rhiw/Glanpwllafon.**

### Cllr Catrin Miles Teifi Ward

The 4 weeks since the last Town Council meeting have been busy and exciting. Congratulations to Elin Jones on her re-election as Ceredigion's Senedd member with such a huge majority and her re-appointment as Presiding Officer. Best wishes to Dafydd Llewelyn also on his 2<sup>nd</sup> term as Dyfed-Powys Police Commissioner. I see that a Questionnaire came from his office today that gives us members a chance to give our opinion on appointing a Chief Constable.

During these past 4 weeks, in addition to the usual ward matters, I had:

- 2 meetings with the School Unions Forum.
- 1 Cabinet meeting, another today to discuss papers for June Cabinet plus 2 meetings between Cabinet and Leadership Group.
- 2 meetings to discuss Welsh in Education Strategic Plans that will run for 10 years next time, 2021-2031 and set targets for all Local Authorities in Wales in order to increase the % of Welsh-speakers in our schools. By concentrating on the Foundation Phase (ages 3-7) this gives our children a good grounding in the language for the future.
- A meeting with officers prior to an interview with ESTYN (the education and training inspectorate for Wales) to look at how Ceredigion has supported its schools, staff and pupils throughout Covid.
- Meeting with the WLGA (Local Government Association) and ESTYN.
- Update with the Chief Lead Officer for Lifelong Learning.
- Ceredigion AGM.
- Meeting with Cardigan Pool Trustees.
- Chaired a meeting of Cardigan Children's Integrated Centre Management Group, receiving reports from Service Managers such as Flying Start, Childcare Providers, PACE – action for continuing employment).
- Youth Justice & Prevention Service board meeting.
- On-site inspection of Pentop Play Area, Awel-yr-Afon, to look at improvements/repairs.
- Small World Theatre presentation of "Amethyst" project, showcasing videos created by children and young people about lockdown difficulties.
- Growing Mid-Wales Board meeting between Ceredigion and Powys.
- Meeting of Ceredigion Secondary School Heads.
- Learning Services Overview and Scrutiny.
- Assisting the Police by meeting with a vulnerable resident and putting together a support programme.
- Walkabout in Cardigan this morning with a CCC officer to look at refuse problems. Several ideas in the pipeline including clear signage, liaising with takeaway businesses and commercial refuse-collectors and considering designated bins for problem-areas. There is a pilot on the go in Aberystwyth at present.
- Monitoring the Cardigan Safe Zone this week and passing on residents' concerns to officers.
- More pressing discussions regarding safety issues on the A478 Troed-y-Rhiw/Glanpwllafon.

## **Y Cyng Elaine Evans Ward Rhyd-y-Fuwch**

**Adroddiad i ddilyn.**

### **Cllr Elaine Evans Rhyd-y-Fuwch Ward**

Report to follow.

- c) **Adroddiad y Bachan Deche / Handy person's Report**
- i. **Cae Chwarae Brenin Siôr 5ed / King George 5<sup>th</sup> Children's Play Area**  
**Mae sylfaen goncrit y Zip Wire yn dangos trwyddo mewn manau, ni ellir ei unioni pan gaiff ei defnyddio, pryderon y gallai hyn achosi anaf i rywun / The concrete foundation of the Zip Wire is showing through in places, it cannot be remedied when in use, concerns that this could cause an injury to someone.**  
**Penderfynodd Cynghorwyr orchuddio'r twmpath pridd o dan y wifren sip gyda charped ar gyfer misoedd yr haf, er mwyn amdiffyn y cyhoedd rhag y sylfaen goncrit. Clerc i ymchwilio i'r posibilrwydd o adeiladu plattform yn lle'r twmpath pridd neu i gau'r wifren sip ym mis Medi ar gyfer pridd newydd ac ail-hadu gan ganiatau i'r porfa ymsefydlu.**  
Councillors resolved to cover the soil mound underneath the zip wire with carpet for the summer months, to protect the public from the concrete foundation. Clerk to investigate the possibility of building a platform instead of the soil mound or to close the zip wire in September for new top soil and reseeded allowing the grass to become established.
- ii. **Man chwarae amlwrpas a chyrtau tenis/ Multi-purpose play area and Tennis Courts.**  
**Dim byd o bwys i'w gofnodi, ond aros i Anvil Fabrications atgyweirio'r ffens /Nothing of note to record, just waiting for Anvil Fabrications to repair the fencing.**
- iii. **Maes Sgrialu /Skateboard Park**  
**Dim byd o bwys i'w gofnodi /Nothing of note to record.**
- iv. **Cyffredinol / General**  
**Mae gwaith adfer wedi'i wneud wrth y fynedfa yn Pentop / Remedial work has been carried at the entrance to Pentop.**  
**Nid yw'r ffens newydd yn ddigon diogel a dylid ei rhoi yn ôl fel yr oedd yn wreiddiol / The new fence is not safe enough and should be put back as it was originally.**  
**Mae'r holl blannwyr, tybiau a basgedi hongian wedi'u llenwi. Collwyd pedwar o'n bracedau ar gyfer basgedi hongian oherwydd bod dwy bostyn trydan wedi'u disodli, felly mae gennym bedair basged sbâr, ble hoffech chi i'r rhain gael eu codi?**  
All the planters, tubs and hanging baskets have been filled. Four of our brackets for hanging baskets have been lost due to two electric poles being replaced, we have four spare baskets where would you like these to be erected?  
**Penderfynodd cynghorwyr ofyn i'r Bachan Deche hongian y pedair basged sbâr yn Sgwâr y Ffinch.**  
Councillors resolved to ask the Handy person to hang the four spare baskets in Finch Square.
9. **Eitemau ar gyfer yr Agenda nesaf / Items for the next Agenda**  
**Cyfleustra gwefru ceir trydan yn Aberteifi / Electric car charging facilities in Cardigan**

***Gan nad oedd materion pellach i'w trafod, daeth y cyfarfod i ben am 8.10yh.***  
***There being no further business to discuss, the Mayor closed the meeting at 8.10pm.***

Arwyddwyd/Signed ..... (Cadeirydd/Chairperson) Dyddiad/Date .....